



Multicultural Cooperation Division, Oizumi Town Hall

Address: 55-1 Hinode, Oizumi-machi Phone: 0276-63-3111(ext. 261)

Fax: 0276-63-3921 E-mail: tabunka@town.oizumi.gunma.jp

May 10th, 2025

Japanese Language Course/School Subject Study Support Program [語学講座・教科学習支援事業]

★ Information common to the Language course and the study support program

■ **Location:** Training Room on the 2nd Floor of the Public Hall South Annex (*Kominkan Minami Bekkan*) [Addr.: 2011-1 Yoshida]

■ **How to apply:** Please come to the class directly on the day of the class.

■ **Fee:** Free of charge

★ Full-Year Japanese Language Course

Anyone, regardless of level, is free to start studying Japanese at any time offered by Oizumi International Association (*Oizumi Kokusai Koryu-Kyokai*).

First-time students may be required to purchase a textbook.

■ **Date & Time:** Every Wednesday and Friday, 19:00 ~ 21:00

Every Sunday, 10:00 ~ 12:00

■ **Note:** The schedule is subject to change, so please check the below Oizumi International Association website.

[<https://www.oia-gunma.jp>]

★ School Subject Study Support Program for Children/Students of Foreign Nationality

For children who speak Japanese but do not understand the subjects taught at school, volunteer supporters provide learning support tailored to each child and student.

■ **Date & Time:** Every Saturday, 14:00 ~ 17:00

★ Volunteers are wanted!

To promote multicultural community development, the Oizumi International Association (*Oizumi Kokusai Koryu kyokai*) conducts a variety of activities including language course, school subject study support program, and exchanges with foreign residents.

No prior Japanese language teaching experience, English conversation, or other specialized knowledge is required.

For details, please contact the Oizumi International Association (*Oizumi Kokusai Koryu kyokai*) at ☎080-6812-0152.

※ Multiple Language Salon (*Tagengo Salon*)

In addition to the above program, Multiple Language Salon (*Tagengo Salon*) is operated in the town.

■ **Participants:** Children with foreign roots (Their parents can also participate.)

■ **Fee:** Free of charge

■ **Date & Time:** Every Saturday, 9:30 ~ 11:30

■ **Location:** Viax Oizumi Town Library (*Viax Oizumi-machi Toshokan*) (Addr.3-11-21, Chuo)

For details, please contact Viax Oizumi Town Library at ☎0276-63-6399



Multilingual Subtitling Service at the Resident Affairs Counter [多言語字幕表示サービスを始めました]

To facilitate better communication between visitors and the Town Hall staff at the Resident Affairs Division, one multilingual subtitling system capable of multilingual translation and voice writing was installed at the counter of the Resident Affairs Division. It supports 32 languages, including English, Portuguese, Spanish, and easy Japanese. The system can also translate counter conversations into the respective language in real time.

In addition, the translated content can be displayed on a transparent display so that both parties can see each other's faces while speaking, allowing for smoother communication at the counter.

Please come to the counter and tell the staff at the counter if you wish to use the service.

Mualtilingual Subtitling

If you wish to use the service, please let us know.



目次

語学講座・教科学習支援事業	1
多言語字幕表示サービスを始めました	1
延長窓口、土曜窓口のご案内	1
税金納期のお知らせ	1
各種けんしん・特定健康診査などを実施します	2
大人の風しん予防接種の費用を一部助成	3
麻しん風しん定期予防接種の期間延長	3
納税には口座振替をご利用ください	3
議場で結婚式を挙げませんか	3
日曜・祝日当番医	4
6月の保健カレンダー	4
イベント情報	4
福祉ショップ、活きな世界のグルメ横丁、文化の通訳養成講座	

■ Service Hours Extension Days 【延長窓口】

Date: May 14, 21, 28

June 4, 11 (every Wednesday)

Time: 8:30 - 19:15

At: Resident Affairs Division (*Jumin-ka*)
and Tax Collection Division (*Shuno-ka*)

■ Tax Due Date in May 【今月の税金納期】

- Light Vehicle Tax (1st Term)

Due Date: June 2nd (Mon.)

■ Saturday Services 【土曜窓口】

Date: May 17, 24, 31

June 7, 14

Time: 8:30 - 17:15

At: Resident Affairs Division (*Jumin-ka*)
and Tax Collection Division (*Shuno-ka*)



For details, please contact the Tax Collection Division (*Shuno-ka*) at ☎0276-63-3111 (ext. 582).

Various Medical Checkups and Specific Medical Screenings will be conducted

[各種けんしん・特定健康診査などを実施します]

★Various Medical Screenings/Checkups

Please note that application is required for Wakaba Medical Checkups and Cancer Screenings of Gastric Colorectal, Breast, and Cervical. To avoid congestion, please apply via the town's official LINE or by phone.

●Information common to the screenings/checkups

■**Application Method:** Please apply to the Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-ka*) directly, by phone, or via the town's official LINE account.

■Notes:

- Eligible ages are as of March 31st, 2026.
- Households on welfare and households exempt from resident taxes can be exempted from paying the self-payment by submitting an application to the Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-ka*) at least one day before the checkup date.
- These checkups are taken once per fiscal year.
- Those who have not registered in Oizumi Town as of the day of medical checkups are not eligible.

●Wakaba Medical Checkups

■**Eligibility:** Those who are aged between 19 and 39.

■**Self-payment charge:** ¥500

●Cervical Cancer Screening (Women over 20 years old)

① Group screening

■**Self-payment charge:** ¥500

② Individual screening

■**Period:** June 9th (Mon.) ~ November 29th (Sat.)

■**Location:** 6 medical institutions in Tatebayashi and Oura-gun (7 institutions from Sep. 1 (Mon.))

■**Self-payment charge:** ¥500

① Medical Screening/Checkup Schedule for

Wakaba checkup, Specific checkup, Cancer screenings of Tuberculosis/Lung Prostate, Hepatitis virus test and Bone Density test

Date			Location	Reception Time		W	LC	PC	HV	BD
				Morning	Afternoon					
May	27	Tue.	Yorikido Minami Kominkan	8:30-11:00	—	●	●	●	●	—
			Kokai Nishi Kominkan	—	14:00-15:00	—	●	●	●	—
	28	Wed.	Hokubu Kominkan	8:30-11:00	—	●	●	●	●	—
			Seibu Kominkan	—	14:00-15:00	—	●	●	●	—
	29	Thu.	Tobu Kominkan	8:30-11:00	—	●	●	●	●	—
Jun.			Jobu Kominkan	—	14:00-15:00	—	●	●	●	—
	31	Sat.	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	◎	●	●	●
	8	Sun.	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	◎	●	●	●
	11	Wed.	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	●	●	●	●
				—	14:00-15:00	—	●	●	●	●
Jul.	21	Sat.	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	◎	●	●	●
	14	Mon.	Yoshida Higashi Kominkan	8:30-11:00	—	●	●	●	●	—
			Furukori Kominkan	—	14:00-15:00	—	●	●	●	—
	24	Thu.	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	●	●	●	●
			Sengoku Kominkan	—	14:00-15:00	—	●	●	●	—
Aug.	18	Mon.	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	●	●	●	●
			Chubu Kominkan	—	14:00-15:00	—	●	●	●	—
Sep.	16	Tue.	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	●	●	●	●
				—	14:00-15:00	—	●	●	●	●
Oct.	7	Tue.	Yosen Kogyo Oizumi-machi Bunka-Mura, Exhibition hall Bldg.	9:30-11:00	—	●	◎	●	●	●
				—	14:00-15:00	—	◎	●	●	●
	30	Thu.	Health & Welfare General Center	8:30-11:00	—	●	●	●	●	●
				—	14:00-15:00	—	●	●	●	●

Notes) Explanation about symbol in the table

Medical Screening for W: Wakaba, Specific Medical Check-Ups, & Medical Checkups for the late elderly, LC: Tuberculosis/Lung Cancer, PC:Prostate Cancer HV: Hepatitis Virus BD: Bone Density ●: Available —: Not available

◎: Wheelchair accessible: If you wish to receive checkups in a wheelchair, please contact us in advance to shorten the waiting time.

Medical Screening/Checkup Schedule for

Gastric Cancer (X-Ray), Colorectal Cancer, Breast Cancer, Cervical Cancer, Dental consultation

Venue: Health & Welfare General Center (*Hoken Fukushima Sogo Center*) [Addr.: 2465 Yoshida]

Date			Reception Time		Gast.	Colo.	Breast.	Cerv.	Dent.
			Morning	Afternoon					
Jul.	5	Sat.	—	13:00-14:00	—	●	●	●	—
			—	14:00-15:00	—	●	●	●	—
	7	Mon.	—	13:00-14:00	—	—	●	●	●
			—	14:00-15:00	—	—	●	●	●
	10	Thu.	8:30-9:30	—	●	●	—	—	●
			9:30-10:30	—	●	●	—	—	●
	17	Thu.	—	13:00-14:00	—	—	●	●	—
			—	14:00-15:00	—	—	●	●	—
	19	Sat.	8:30-9:30	—	●	●	●	●	—
			9:30-10:30	—	●	●	●	●	—
Aug.	22	Tue.	—	13:00-14:00	—	—	●	●	●
			—	14:00-15:00	—	—	●	●	●
	29	Tue.	8:30-9:30	—	●	●	—	—	●
			9:30-10:30	—	●	●	—	—	●
	6	Wed.	—	13:00-14:00	—	—	●	●	—
			—	14:00-15:00	—	—	●	●	—
	7	Thu.	8:30-9:30	—	●	●	—	—	—
			9:30-10:30	—	●	●	—	—	—
	22	Fri.	8:30-9:30	—	●	●	—	—	●
			9:30-10:30	—	●	●	—	—	●
Oct.	24	Sun.	8:30-9:30	—	●	●	●	●	—
			9:30-10:30	—	●	●	●	●	—
			—	13:00-14:00	—	—	●	●	—
			—	14:00-15:00	—	—	●	●	—

Notes) Explanation about symbol in the table

Medical Screening for Gast.: Gastric Cancer (X-Ray), Colo.: Colorectal Cancer

Breast.: Breast Cancer, Cerv.: Cervical Cancer,

Dent.: Dental Consultation with a dental hygienist

●: Available

—: Not available

● Periodontal Checkup

■**Eligibility:** Those who are 20 and 30 years old.

■**Location:** 60 Medical Institutions of Tatebayashi and Oura-gun Dental Association

■**Period:** June 2nd (Mon.) ~ November 29th (Sat.)

■**Self-payment charge:** ¥500 (Those eligible will be notified.)

● People over 40 years old

Notification will be sent out to eligible persons in mid-May.

Please check the notification for details on how to receive the checkups/screenings and the contents.

For details, please contact the Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-ka*) at ☎0276-62-2121.

★Specific Medical Screenings/Checkups and Medical Screening/Checkups for the late elderly

The Notification will be sent to eligible persons.

● Information common to the screenings/checkups

■**What to bring:** Applicable Health insurance card or Eligibility verification certificate, Checkup form and Medication record book

■**Fee:** Free of charge

● Group Medical Screenings/Checkups

■**Eligibility:** Persons who have enrolled National Health Insurance and are aged between 40 and 74 as of March 31st, 2026.

■**Schedule:** Refer to the above ①Schedule. (Symbol "W")

● Individual Medical Screenings/Checkups

■**Period:** Jun. 1st (Sun.) - Oct. 31st (Fri.) except the days when the available medical institutions are closed.

■**Location:** Medical institutions in Tatebayashi and Oura-gun

■**Eligibility:** Persons who are aged 40 and older, and have enrolled National Health Insurance or Late Elderly Medical System

For details, please contact the National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko Hoken-ka*) at ☎0276-63-3111 (ext. 542).

Partially Subsidize the Cost of Adult Vaccinations for Rubella

[大人の風しん予防接種の費用を一部助成]

In order to prevent the occurrence of congenital rubella syndrome, the town will partially subsidize the cost of adult vaccinations against rubella. (※Please note that the vaccination is not mandatory.)

- **Eligibility:** Couples wishing to conceive or husbands of pregnant women (regardless of marital status) who live in the town on the day of vaccination. This excludes those who have had a previous case of rubella, those who have received two or more vaccinations against rubella (including measles-rubella combination), and those who are pregnant and may be pregnant.
- **Amount of the Subsidy:**
 - Single-component Rubella vaccine ... Up to 3,000 yen
 - Measles-Rubella vaccine... Up to 5,000 yen
- **How to apply:** After receiving the vaccination at a medical institution, apply directly to the Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-ka*) with the receipt and other necessary document.
- **Notes:**
 - The subsidy is applicable to only one dose of either vaccine.
 - If the cost of the vaccination is less than the subsidy amount, the amount you spent will be subsidized.
 - Women should avoid pregnancy for 2 months after the vaccination.



For details, please contact the Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-Ka*) at ☎0276-62-2121.

Extension of the Measles-Rubella Routine Vaccination Period

[麻しん風しん定期予防接種の期間延長]

Due to a shortage of vaccine supply, the period of coverage has been extended for two years for those who reached the regular vaccination deadline in the fiscal year 2025. (※Please note that the vaccination is not mandatory.)

- **Eligibility:** Persons who have not been vaccinated against measles and rubella and who fall into one of the following categories.
 - 1st Term-- Persons born between April 2, 2022 and April 1, 2023
 - 2nd Term-- Those born between April 2, 2018 and April 1, 2019
 - 5th Term-- Males born between April 2, 1962 and April 1, 1979, who have insufficient antibodies to tetanus as a result of an antibody test done by March 31, 2025.
- **Number of vaccinations & Vaccination deadlines:** One time by March 31(Wed.), 2027

For details, please contact the Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-Ka*) at ☎0276-62-2121.



Please use account transfer for the tax payment

[納税には口座振替をご利用ください]

Please use the convenient, safe, and reliable account transfer to pay your municipal taxes. Once you have applied for this service, your tax will be paid automatically from your designated account on the due date of each tax payment.

- **Taxes that can be paid by account transfer:**
Resident Tax (for General collection), Property Tax, Light Vehicle Tax, National Health Insurance Tax (for General collection) Long-Life Medical Care Premium(for General collection), Nursing Care Premium (for General collection)
- **Application Method:**
Please fill out the required items into the application form and submit it to the Tax Collection Division (*Shuno-ka*) at the 9th counter or the Taxation Division (*Zeimu-ka*) at the 10th counter on the 1st floor, or financial Institutions listed above.
- **What to bring:** Bankbook and its registered seal
- **Application Timing:** By the end of the month prior to the month (due date) in which the account transfer is to begin.
(If the application closing date falls on a Saturday, Sunday, or national holiday, the day before the closing date.)

For details, please contact the Tax Collection Division (*Shuno-ka*) at ☎0276-63-3111 (ext. 582).



Wedding at the Town Assembly Hall

[議場で結婚式を挙げませんか]

The town will provide wedding services including a photo session at the Assembly Hall of the Town Hall in the presence of the mayor. For couples who have not held a wedding ceremony due to various reasons, we invite you to create a different kind of memory.

- **Date & Time:** Weekdays during each of the following period, from 17:15 to 20:00 on the day of your choice (limited to one pair per day, each session will last 30 minutes)
 - July 1st (Tue.) ~ August 29th (Fri.), 2025
 - October 1st (Wed.) ~ November 28th (Fri.), 2025
 - January 5th (Mon.) ~ February 27th (Fri.), 2026
- **Eligibility:** Those who meet all of the following conditions are eligible.
(Those who have sworn partnership instead of registering their marriage are included.)
 - Marriage registration must be submitted by the date of application.
 - At least one of the couple must be listed in the basic resident register of Oizumi at the time of the marriage certificate submission.
 - Applicants must be listed as members of the same household in the basic resident register of the town after submitting the marriage certificate.
- **Application:** Both or either of the couples should apply directly to the Strategic Planning Division (*Kikaku Senryaku-ka*) at the 17th counter on the 2nd floor in the town hall at least 20 days prior to the date you wish to have the wedding ceremony, bringing identification documents for both or either of the couples. Copies of identification documents submitted by mail are acceptable as well.
- **Application Deadline:** January 30th (Fri.), 2026
- **Fee:** Free of Charge



For details including the ceremony style, please contact the Strategic Planning Division (*Kikaku Senryaku-ka*) at ☎0276-63-3111 (ext. 272).

★ Doctors on duty on Sundays and National Holidays [日曜・祝日当番医] ★

This is subject to change, so please check by phone in advance if you can see a doctor.

Note: Area Code 0276 is omitted.

Date	Physician(Naika) ※: Pediatrician (Shonika) Only <9:00 - 17:00>	Surgeon(Geka) <9:00 - 17:00>	Otorhino-laryngologist (Jibika) <9:00 - 13:00>	Dentist (Shika) <9:00 - 11:30>
May 11 Sunday	Fukuda Clinic ☎84-1233 (Meiwa)	Horikoshi lin ☎73-4151 (Tatebayashi)	Tatebayashi-shi Yakan Kyubyo Shinryojo ☎73-2313 (Tatebayashi)	Tatebayashi-Oura Dental Health Medical Center ☎73-8818 (Tatebayashi)
May 18 Sunday	Mashimo Naika/Ichoka ☎62-2025 (Oizumi)	Meiwa Babies & Children Clinic ※ ☎84-1166 (Meiwa)	Meiwa Central Hospital ☎84-1234 (Meiwa)	Itakura Clinic ☎80-4333 (Itakura)
May 25 Sunday	Terauchi lin ☎88-1511 (Oura)	Abe lin ☎62-5428 (Oizumi)	Okada Clinic ☎72-3163 (Tatebayashi)	
June 1 Sunday	Oizumi-machi Hinyoki-ka /Naika ☎63-7800 (Oizumi)	Yokota lin ☎72-0255 (Tatebayashi)	Fuji Clinic ☎20-1971 (Oizumi)	Narushima Clinic ☎76-7640 (Tatebayashi)
June 8 Sunday	Yokota Ichoka/Naika ☎72-4970 (Tatebayashi)	Takei Shonika ※ ☎76-2525 (Tatebayashi)	Keiyu Hospital ☎49-9000 (Tatebayashi)	
June 15 Sunday	Tatebayashi Kinen Hospital ☎72-3155 (Tatebayashi)	Ogiwara Clinic ※ ☎61-1133 (Oizumi)	Kawashima lin ☎75-5511 (Tatebayashi)	Kawada lin ☎72-3314 (Tatebayashi)

• After or before reception hours/Night-time : Call Emergency Medical Telephone Service (☎45-7799)

• Emergency Hospital (Physician, Surgeon) : Tatebayashi Kose General Hospital (☎72-3140)

• Weekday night clinic (Physician, Pediatrician) : Ota City Health Center (☎60-3099), Reception hours : 18:45 - 21:45

except Sundays, National Holidays, and Year End/New Year Holidays.

★ Health Calendar in June [6月の保健カレンダー] ★

※Reservation is required.

Date	Reception	Subject	Eligible Person
02 Mon.	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling	Applicants
03 Tue.	09:00 - 11:30	Infants Health Counseling	Infants and their guardians ※
09 Mon.	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling	Applicants
12 Thu.	12:45 - 13:15	Dental Examination for 2 years old children	A notice will be sent to eligible persons individually.
13 Fri.	13:00 - 13:15	Health Examination for 7 months old children	A notice will be sent to eligible persons individually.
18 Wed.	12:45 - 13:15	Health Examination for 3 years old children	A notice will be sent to eligible persons individually.
19 Thu.	12:45 - 13:15	Health Examination for 18 months old children	A notice will be sent to eligible persons individually.
23 Mon.	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling	Applicants
24 Tue.	13:00 - 13:15	Health Examination for 4 months old children	A notice will be sent to eligible persons individually.

• Location is Health & Welfare General Center.

[Health Promotion Division (Kenko Zukuri-Ka) : ☎0276-62-2121]

• As for Adult Health Counseling, physical and mental problems are dealt with.

• Please note that the schedule mentioned above is subject to change due to unavoidable reason.

Event Information [イベント情報]

■ Welfare Shop [福祉ショップ]

• Date & Time: 11:00 - 13:00 on May 27th (Tue.)

• Location: Town Resident's Hall, 1st floor of the Town Hall [Addr.:55-1 Hinode]

• Products: Cookies, Vegetables, Udon Noodles, HandiCrafts, etc.

※Please note that the tenants and the location may be subject to change.

For details, please contact the Welfare Division (Fukushi-ka) at ☎0276-62-2121.

■ Gourmet Yokochō [活かな世界のグルメ横丁]

• Date and Time: 11:00 - 16:00 on May 25th (Sun.)

• Location: Izumi Ryokudo-Hanano Hiroba [Addr.: 2-1 Sakata]

• Details: Multinational food stalls, Samba dancing show and Stage performances by local performers

For details, please contact Oizumi-machi Tourism Association (Oizumi-machi Kanko Kyokai) at ☎0276-61-2038.

■ Training Course for Bunka no Tsuyaku - "Seasonal flowers and Japanese Culture/Manners" [文化の通訳養成講座]

You will be able to learn about Japanese culture and manner through this course.

• Date & Time: 18:50 - 21:00 on May 30th (Friday)

• Location: Oizumi-machi Public Hall South Annex, Training Room (2011-1, Yoshida)

• Participation Fee: Free of charge (However, 800 yen per person will be charged for the materials.)

• Capacity: 15 people (The application will be closed as soon as the number of participants reaches the limit.)

For an application, please apply directly to the Multicultural Community Center (Tabunka Kyosei Community Center) at ☎0276-62-6066

